

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION
VERSION 2**

Le jeudi 17 juin 2021

à 17 h

AVIS DE CONVOCATION

Montréal, le jeudi 10 juin 2021

Prenez avis qu'une assemblée ordinaire du conseil d'agglomération qui se déroulera exceptionnellement à huis clos est convoquée, à la demande du comité exécutif, pour **le jeudi 17 juin 2021, à 17 h via téléconférence**. Les affaires énumérées dans les pages suivantes seront soumises à cette assemblée.

(s) Emmanuel Tani-Moore

Emmanuel TANI-MOORE
Greffier de la Ville

(English version available at the Service du greffe, Lucien-Saulnier building, street level)

**ASSEMBLÉE ORDINAIRE
DU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION
VERSION 2**

Le jeudi 17 juin 2021

à 17 h

Ci-joint un nouvel avis de convocation de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du jeudi 17 juin 2021 ainsi que l'ordre du jour remplaçant la version qui vous a été transmise le 3 juin 2021.

Nous attirons votre attention sur l'ajout des points 6.02, 6.03, 7.03 à 7.06, 20.45 à 20.65, 30.04 à 30.10, 41.04 à 41.06, 42.12, 45.01 et 51.03.

Veillez noter qu'une version électronique des dossiers accompagne cet ordre du jour et est accessible via la base de données sécurisée ADI, à l'exception du point 7.04 qui sera livré dès que possible. De plus, une nouvelle version du règlement accompagne le dossier inscrit au point 42.09 et remplace celui livré précédemment.



**Assemblée ordinaire du conseil d'agglomération
du jeudi 17 juin 2021**

ORDRE DU JOUR

VERSION 2

01 – Période de questions du public

01.01 Service du greffe

Période de questions du public

02 – Période de questions des membres du conseil

02.01 Service du greffe

Période de questions des membres du conseil

03 – Ordre du jour et procès-verbal

03.01 Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée du conseil d'agglomération

03.02 Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du conseil d'agglomération
tenue le 14 mai 2021

03.03 Service du greffe

Approbation du procès-verbal de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération tenue le 20 mai 2021

04 – Annonces et dépôt de documents par le comité exécutif

04.01 Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par le comité exécutif conformément à l'article 200 de l'annexe C de la *Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec*

04.02 Service du greffe

Dépôt de la liste des subventions octroyées par le comité exécutif

04.03 Service du greffe

Dépôt de la liste des contrats octroyés par les fonctionnaires conformément à l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes*

05 – Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

05.01 Service du greffe

Dépôt de réponses aux questions écrites de membres du conseil

06 – Dépôt de rapports des commissions du conseil

06.01 Service du greffe

Dépôt du rapport de la Commission sur l'Inspecteur général intitulé « Étude du Rapport annuel 2020 du Bureau de l'Inspecteur général pour la période du 1^{er} janvier au 31 décembre 2020 - Commentaires et recommandations »

06.02 Service du greffe

Dépôt du rapport de la Commission sur la sécurité publique intitulé « Utilisation par le SPVM de technologies de reconnaissance faciale et de systèmes de reconnaissance de plaques d'immatriculation »

06.03 Service du greffe

Dépôt du rapport de la Commission sur les finances et l'administration intitulé « Consultation prébudgétaire 2022 - rapport et recommandations »

07 – Dépôt

07.01 Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports - 1208172001

Dépôt du document intitulé « Plan nature et sports »

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

07.02 Service du greffe

Dépôt de la résolution 20 0512 du 12 mai 2020 désignant le conseiller Errol Johnson comme représentant de la Ville de Dollard-des-Ormeaux au conseil d'agglomération pour la période du 1er juin au 30 novembre 2021

07.03 Service de l'environnement - 1218247002

Dépôt du Bilan annuel 2020 du Réseau de surveillance de la qualité de l'air (RSQA)

Compétence Cas où la municipalité centrale a succédé à une
d'agglomération : municipalité régionale de comté ou à une communauté
urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence
appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu
d'une disposition législative, à l'organisme auquel la
municipalité a succédé

07.04 Service du greffe

Dépôt du rapport annuel 2020 de la vérificatrice générale de la Ville

07.05 Service des finances , Direction de la comptabilité et des informations financières - 1210029003

Dépôt du rapport financier consolidé vérifié de la Ville de Montréal produit sur les formules prescrites par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), pour l'exercice financier terminé le 31 décembre 2020

07.06 Service de sécurité incendie de Montréal - 1211887001

Dépôt du bilan de l'état d'urgence sur le territoire de l'agglomération de Montréal en raison des actions requises dans le cadre de la gestion de la pandémie de la COVID-19

Compétence d'agglomération : Élément de la sécurité publique qu'est l'élaboration et l'adoption du schéma de sécurité civile et du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie

11 – Dépôt de pétitions

11.01 Service du greffe

Dépôt de pétitions

20 – Affaires contractuelles

20.01 Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1208383006

Approuver un projet de convention avec la Ministre de la Culture et des Communications relatif à l'octroi d'une aide financière de 25 M\$ pour la réalisation d'un appel à projets pour les ateliers d'artistes

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.02 Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1217956002

Accorder un soutien financier maximal de 900 000 \$ à la Société du quartier de l'innovation de Montréal, sur une période allant de 2021 à 2024 afin d'assurer la mise en œuvre de projets liés à son plan stratégique / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence : Éléments du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.03 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1198290003

Approuver un projet d'acte par lequel la Ville acquiert de la société 4271947 Canada inc., aux fins d'un projet de logements sociaux et communautaires, un terrain vacant, constitué du lot 1 852 773 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, situé du côté ouest de la rue Barré et au nord de la rue Versailles, dans l'arrondissement du Sud-Ouest, d'une superficie de 1 945,9 mètres carrés, pour la somme de 720 000 \$ et par lequel la Ville accorde mainlevée pure et simple de l'hypothèque créée en sa faveur et publiée au bureau de la publicité des droits de la circonscription foncière de Montréal, le 3 décembre 2018, sous le numéro 24 298 419, afin de garantir l'accomplissement des engagements relatifs à la réalisation de logements sociaux et communautaires

Compétence : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux
d'agglomération : sans-abri

20.04 Service des technologies de l'information , Direction institutionnelle - 1218057003

Autoriser l'ajout de licences (produits) au catalogue du contrat octroyé à Onix Networking Canada inc., pour l'acquisition d'une solution infonuagique de courrier électronique, d'outils de collaboration, de suite bureautique et de prestations de services professionnels (CG18 0504)

Compétence : Acte mixte
d'agglomération :

20.15 Service du matériel roulant et des ateliers - 1217062003

Conclure des ententes-cadres avec Techno feu inc. (lots 1 et 2 - 675 970,22 \$) et Thibault et associés (2968-8280 Québec inc.) (lots 3 et 5 - 330 035,04 \$), pour une durée de 24 mois, pour la fourniture de services d'inspection, d'entretien préventif et de réparation de camions d'incendie de la Ville de Montréal - Montant estimé des ententes : 1 006 005,26 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres publics 21-18601 (2 soum.)

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de
d'agglomération : police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de
 premiers répondants

20.16 Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1216987001

Exercer les deux options de prolongation, et autoriser une dépense additionnelle de 434 819,80 \$, taxes incluses, pour la fourniture de services de sites pour la valorisation de la pierre, du roc, du béton, de l'asphalte, du granulat, de la brique et du gravier, dans le cadre des contrats accordés à Recy-Béton inc. (7 lots - CG19 0306), majorant ainsi le montant total estimé du contrat de 1 447 772,33 \$ à 1 882 592,13 \$, taxes incluses

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.17 Service des technologies de l'information , Direction sécurité publique et justice - 1210206003

Accorder un contrat à Dyplex Communications Ltd pour l'acquisition d'un système de surveillance et de localisation d'une durée de 36 mois, avec deux options de prolongation de 12 mois chacune, pour le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), pour une somme maximale de 449 960,41 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 21-18631 (1 seul soum.)

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de
d'agglomération : police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de
 premiers répondants

20.18 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1215840003

Approuver un projet d'acte de vente par lequel la Ville vend à 9243-8043 Québec inc. un terrain d'une superficie de 2 217,3 mètres carrés, constitué du lot 6 345 348 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, situé entre les rues Hochelaga, Honoré-Beaugrand, A.A.-Desroches ainsi que l'avenue Souigny, dans l'arrondissement de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve, pour le montant de 1 293 168 \$, plus les taxes applicables / Fermer et retirer, à toutes fins que de droit, du domaine public le lot 6 345 348 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal

Compétence d'agglomération : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

20.19 Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1214300001

Accorder un soutien financier non récurrent de 1 500 000 \$, sur une période de trois ans, à Développement économique Saint-Laurent, pour la mise en œuvre d'un Complexe d'innovation et de commercialisation - secteur manufacturier 4.0 / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.20 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1215350001

Autoriser une dépense additionnelle de 139 073,76 \$, taxes incluses, pour des travaux d'installation d'un système de captation des gaz à la source et divers travaux de rénovation de l'immeuble situé au 200 rue Bellechasse dans l'arrondissement de Rosemont–La Petite-Patrie, et de mise aux normes de la ventilation du garage et divers travaux de réaménagement à la caserne de pompiers 30, située au 5, avenue Laurier Ouest, dans l'arrondissement du Plateau-Mont-Royal, dans le cadre du contrat accordé à Procova inc. (CG19 0288), majorant ainsi le montant total maximal du contrat de 1 999 185,30 \$ à 2 138 259,06 \$, taxes incluses

Compétence d'agglomération : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

20.21 Service des technologies de l'information , Direction Centre d'expertise - plateformes et infrastructure - 1216871005

Accorder un contrat à ESI Technologies inc., pour la fourniture du service de maintenance des équipements et logiciels NetApp de la Ville, pour une période de trois ans - Dépense totale de 340 706,21 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 21-18698 (1 seul soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.22 Service des infrastructures du réseau routier , Direction des infrastructures - 1217231051

Accorder un contrat à Eurovia Québec Construction inc., pour des travaux de voirie sur le réseau cyclable à divers endroits de la ville de Montréal - Dépense totale de 3 537 647,74 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 464310 (4 soum.)

Compétence Annexe du décret - Réseau cyclable actuel et projeté de
d'agglomération : l'Île de Montréal identifié au Plan de transport approuvé par
le conseil d'agglomération le 18 juin 2008 (CG08 0362)

20.23 Service de la culture , Direction du développement culturel - 1216767001

Accorder un soutien financier de 100 000 \$ à Culture Montréal pour soutenir la réalisation de son plan d'action 2021 / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence Annexe du décret - Culture Montréal
d'agglomération :

20.24 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1218911003

Accorder un contrat à Procova inc. pour l'exécution de travaux de remplacement de systèmes énergétiques au mazout (démantèlement d'équipements existants et installation de systèmes de chauffage électrique), à la caserne de pompiers 72 situé au 2727 Boulevard Poirier, dans l'arrondissement de Saint-Laurent - Dépense totale de 830 579,40 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public IMM-15654 (1 seul soum.)

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants
d'agglomération :

20.25 Service du développement économique - 1216202001

Accorder un soutien financier non récurrent de 75 000 \$ à Université de Montréal (et la Chaire Unesco en paysage urbain) pour la réalisation d'un projet qui favorisera le développement d'une plus forte culture du design à Montréal dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal 2018-2021 / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise
d'agglomération :

20.26 Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction aménagement des parcs et espaces publics - 1219178001

Accorder un contrat à Les entreprises Ventec inc. pour la fourniture et la plantation de végétaux ainsi que la fermeture de sentiers informels indésirables au parc du Mont-Royal - Dépense totale de 553 261,08 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 21-18773 (2 soum.)

Compétence Annexe du décret - Parc du Mont-Royal
d'agglomération :

20.27 Service des technologies de l'information , Direction solutions d'affaires -
Gestion du territoire - 1205006002

Accorder un contrat à Solutions SmartUse inc. pour la fourniture d'un outil collaboratif d'analyse (SAAS) de plans et de projets, pour une durée de 48 mois, avec deux options de prolongation de 36 mois chacune, pour une somme maximale de 749 177,10 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 20-18352 (2 soum., 1 seul conforme)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.28 Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1217360003

Conclure deux ententes-cadres avec la firme Demix béton, une division de Groupe CRH Canada inc., pour la fourniture et livraison sur demande de béton prémélangé et de remblai sans retrait pour une durée de 36 mois - Montant estimé des ententes : 4 934 461,35 \$, taxes et variation de quantités incluses - Appel d'offres public 21-18757 (2 soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.29 Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1213438013

Accorder un contrat à Le Groupe LML Itée pour l'exécution des travaux de mise à niveau de la station de pompage Côte-des-neiges - Dépense totale de 1 302 369,12 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public IP21007-183167-C (3 soum.)

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

20.30 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la
gestion de projets immobiliers - 1210765001

Accorder un contrat à Les Entreprises Cloutier & Gagnon (1988) Itée pour l'exécution des travaux de mise à niveau de la toiture végétalisée de l'usine de traitement des odeurs (UTO) 75^e Avenue, dans l'arrondissement de LaSalle - Dépense totale de 158 738,09 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public IMM-15708 (1 seul soum.)

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

20.31 Service de l'habitation - 1219053003

Approuver une subvention additionnelle d'un montant maximal de 540 500 \$ provenant du Fonds d'inclusion de l'arrondissement de Saint-Laurent pour la réalisation du projet de logement social de l'organisme Coopérative d'habitation Laurentienne pour le projet Coopérative d'habitation Laurentienne

Compétence Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux
d'agglomération : sans-abri

20.32 Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1216628002

Accorder un contrat à Bio-Contrôle arboricole inc., pour les services d'injection de frènes sur le domaine privé dans le cadre de la stratégie de lutte contre l'agrile du frêne - Dépense totale de 107 142,33 \$, taxes, contingences et variation de quantités incluses - Appel d'offres public 21-18672 (1 seul soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.33 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1210652003

Accorder un contrat à Le Groupe Centco inc. pour l'exécution de travaux correctifs aux entrées d'eau de 28 bâtiments de la Ville de Montréal - Dépense totale de 572 000,63 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public IMM-15717 (2 soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.34 Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1219106001

Conclure une entente-cadre avec P.S.B. Chaleurs inc. (Confian) pour la fourniture sur demande de gants de travail spécialisés, pour une durée de 36 mois, incluant deux options de prolongation de 12 mois chacune - Montant estimé de l'entente : 1 736 180,71 \$, taxes et variation de quantités incluses - Appel d'offres public 20-18314 (3 soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.35 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat -
1218927009

Adopter l'avenant 2020-9 au contrat de prêt de 150 millions de dollars conclu dans le cadre du programme d'aide d'urgence aux petites et moyennes entreprises intervenu entre le ministre de l'Économie et de l'innovation et la Ville de Montréal prolongeant la durée du contrat jusqu'au 30 septembre 2021 et modifiant le cadre d'intervention

Compétence : Éléments du développement économique qu'est toute aide
d'agglomération : destinée spécifiquement à une entreprise

20.36 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat -
1218927010

Approuver les addendas aux ententes de délégation intervenues entre la Ville de Montréal et les six organismes PME MTL, conditionnellement à l'adoption du dossier 1218927009 lequel vise à faire adopter l'avenant 2020-09 au contrat de prêt consenti à la Ville de Montréal par le ministre de l'Économie et de l'Innovation (MEI), qui permettent l'augmentation de 30 millions de dollars de l'aide d'urgence pour la petite et moyenne entreprises - COVID 19 et la modification du programme d'Aide d'urgence aux PME (PAUPME) affectées par la COVID-19 dans l'agglomération de Montréal

Compétence : Éléments du développement économique qu'est toute aide
d'agglomération : destinée spécifiquement à une entreprise

20.37 Service de l'habitation - 1219053002

Approuver une subvention additionnelle d'un montant maximal de 804 015 \$ provenant du Fonds d'inclusion de l'arrondissement de Ville-Marie pour la réalisation du projet de logement social de l'organisme Y des Femmes de Montréal pour le projet Y des Femmes de Montréal

Compétence : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux
d'agglomération : sans-abri

20.41 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat -
1217953006

Accorder un soutien financier non récurrent de 200 000 \$ à Culture Montréal pour réaliser une étude stratégique d'envergure en deux volets : 1) la gouvernance de la créativité numérique et 2) le financement et l'accompagnement des entreprises du secteur de la créativité numérique / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence Annexe du décret - Culture Montréal
d'agglomération :

20.42 Direction générale , Laboratoire d'innovation urbaine - 1215890002

Accorder un soutien financier maximal de 1 954 667 \$ à Jalon MTL (JALON), pour le projet de développement d'une plateforme numérique de données de mobilité qui s'inscrit dans le cadre de Montréal en commun, le volet montréalais du Défi des villes intelligentes du Canada / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence Planification des déplacements dans l'agglomération
d'agglomération :

20.43 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat -
1217953003

Accorder un soutien financier non récurrent totalisant 480 000 \$ à différents organismes dans le cadre de l'appel de projets « Agir pour la mutualisation des industries culturelles et créatives » / Approuver les projets de convention à cet effet

Compétence Élément du développement économique qu'est toute aide
d'agglomération : destinée spécifiquement à une entreprise

20.44 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat -
1218298001

Accorder un soutien financier non récurrent totalisant la somme de 1 059 320 \$, à différents organismes, dans le cadre de l'appel de projets « Agir pour l'entrepreneuriat » / Approuver les projets de convention à cet effet

Compétence Élément du développement économique qu'est toute aide
d'agglomération : destinée spécifiquement à une entreprise

20.50 Service des affaires juridiques - 1212085001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à La Compagnie Keleny Company (Keleny inc.) pour la fourniture de services professionnels d'interprètes et de traducteurs judiciaires requis à la cour municipale de la Ville de Montréal (lot 1 et lot 2), pour la période du 17 juin 2021 au 16 juin 2023, avec une option d'une année de prolongation pour chacun des deux lots - Dépense totale de 1 827 665,60 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 21-18365 (1 seul soum.)

Compétence Cour municipale
d'agglomération :

20.51 Service des technologies de l'information , Direction sécurité publique et justice - 1216634001

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Accorder un contrat à Fujitsu Conseil (Canada) inc. pour l'acquisition d'une solution d'affaires pour un système intégré des opérations de la cour municipale du Service des affaires juridiques de la Ville de Montréal, pour une période de sept ans, soit du 17 juin 2021 au 16 juin 2028, avec une option de prolongation de 36 mois, pour une somme maximale de 20 859 436,14 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 19-17669 (étape 1 : 5 soum. - étape 2 : 3 soum.) / Autoriser un virement budgétaire de 58 400 \$ en 2021 en provenance des dépenses contingentes de compétence d'agglomération / Autoriser un ajustement à la base budgétaire du Service des technologies de l'information pour les années 2022 à 2027 pour les montants indiqués au dossier décisionnel et récurrent à compter de 2027

Compétence Cour municipale
d'agglomération :

20.52 Service de l'approvisionnement , Direction acquisition - 1214983004

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure une entente-cadre avec 9373-5942 Québec inc. (Signalisation A.M.C.) pour la fourniture sur demande de services d'interventions diverses en signalisation routière, pour une durée de 24 mois, incluant une option de prolongation de 12 mois - Montant estimé de l'entente : 2 972 136,09 \$, taxes, contingences et variation de quantités incluses - Appel d'offres public 21-18675 (5 soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.53 Service du matériel roulant et des ateliers - 1215382007

Prendre connaissance du rapport de la Commission permanente sur l'examen des contrats

Conclure des ententes-cadres avec Métal M-Pact inc. (lots 1-2) pour la fourniture de métaux bruts, pour une durée de 12 mois avec une option de prolongation de 12 mois - Montant estimé des ententes : 2 019 342,18 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public 21-18737 (2 soum.)

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.54 Service de la culture , Direction du développement culturel - 1210552002

Accorder un contrat d'exécution d'œuvre d'art à Artificiel, représenté par Alexandre Burton, artiste et Philippe Allard, artiste, pour la fabrication et l'installation de l'œuvre d'art « Passages exothermiques » intégrée au Centre de traitement des matières organiques (CTMO), dans l'arrondissement de Saint-Laurent, pour une somme maximale de 517 387,50 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence Élimination et la valorisation des matières résiduelles, ainsi
d'agglomération : que tout autre élément de leur gestion si elles sont
 dangereuses, de même que l'élaboration et l'adoption du
 plan de gestion de ces matières

20.55 Service de la diversité et de l'inclusion sociale - 1218798002

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 135 000 \$ à différents organismes, pour l'année 2021, pour la réalisation de projets relatifs au volet Insertion sociale des jeunes issus de la diversité dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales, au titre des alliances pour la solidarité (Ville-MTESS 2018-2023) / Approuver les projets de convention à cet effet

Compétence Annexe du décret - Contributions municipales et gestion
d'agglomération : d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à
la pauvreté

20.56 Service de police de Montréal , Direction des services corporatifs -
1217026001

Exercer l'option de prolongation d'une durée de douze mois, et autoriser une dépense additionnelle de 197 933,96 \$, taxes incluses, pour l'acquisition de deux armes à impulsion électrique (AIE), de munitions et accessoires de marque Taser X2 pour le maintien des compétences au Service de police de la Ville de Montréal (SPVM), dans le cadre du contrat accordé à MD CHARLTON CO LTD (CG20 0269), majorant ainsi le montant total du contrat de 381 428,68 \$ à 579 362,64 \$, taxes incluses

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de
d'agglomération : police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de
premiers répondants

20.57 Service des ressources humaines - 1219172001

Conclure une entente de services professionnels de gré à gré avec le Cégep Marie-Victorin, pour la diffusion de cours de préparation à la retraite, pour une période de quatre ans (juillet 2021 à juin 2025), pour une somme maximale de 345 384,90 \$, taxes incluses / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.58 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1219057007

Autoriser une dépense additionnelle de 569 345,56 \$, taxes incluses, à titre de contingences pour réaliser les travaux de construction du lot L0401 « Maçonnerie » faisant partie du projet de restauration patrimoniale et de mise aux normes de l'hôtel de ville, dans le cadre du contrat accordé à St-Denis Thompson inc (CG19 0324), majorant ainsi la dépense totale de 8 301 133,20 \$ à 8 870 478,77 \$, taxes et contingences incluses

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.59 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction - Transactions immobilières - 1215323003

Approuver la deuxième convention de prolongation du bail par lequel la Ville loue de la Société d'habitation et de développement de Montréal (SHDM), un terrain constitué du lot 2 596 622 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Montréal, d'une superficie de 5 364,8 mètres carrés, pour les fins d'entreposage de matériaux pour les besoins opérationnels du Service des infrastructures du réseau routier, pour une durée d'une année à compter du 1^{er} août 2021, moyennant un loyer total de 139 097,76 \$, excluant les taxes

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

20.60 Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de la mobilité - 1210160001

Accorder un contrat à Croisières Navark inc. pour l'opération d'un service de navette fluviale entre le parc de la Promenade-Bellerive (Montréal) et l'île Charron (Longueuil) pour la saison estivale 2021 - Dépense totale de 137 395,12 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 21-18762 (1 seul soum.) / Approuver une entente intermunicipale à cet effet entre la Ville de Montréal et la Ville de Longueuil

Compétence Planification des déplacements dans l'agglomération
d'agglomération :

20.61 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1217953004

Accorder un soutien financier d'un montant maximal et non récurrent de 1 000 000 \$ à la TOHU pour la mise en œuvre d'une programmation estivale articulée autour des arts du cirque et dans l'optique de revitaliser le centre-ville de Montréal / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.62 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1217953005

Accorder un soutien financier d'un montant maximal et non récurrent de 1 000 000 \$ à Art Souterrain pour la mise sur pied d'ateliers d'artistes temporaires dans les espaces vacants du centre-ville / Approuver un projet de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.63 Service du développement économique , Direction Entrepreneuriat - 1217952002

Accorder un soutien financier non récurrent et maximal de 510 000 \$ à différents organismes pour consolider la chaîne entrepreneuriale en transition écologique dans le cadre du plan de relance économique - phase 2 / Approuver les projets de convention à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.64 Service du développement économique , Direction intelligence économique et rayonnement international - 1218379001

Accorder un soutien financier non récurrent totalisant la somme de 901 149 \$ à différents organismes, à la suite de l'appel de projets « Agir pour les talents 2021 » / Approuver les projets de conventions à cet effet

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

20.65 Service de l'eau , Direction de l'eau potable - 1216989001

Accorder un contrat à Techno-Contact inc., pour la fourniture d'un transformateur à sec 10 MVA - Dépense totale de 407 536,40 \$, taxes, contingences et incidences incluses - Appel d'offres public 21-18632 (4 soum., 1 conforme)

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

30 – Administration et finances

30.01 Service des affaires juridiques - 1213302001

Approuver la demande à parvenir au ministre de la Justice afin de procéder à la nomination de deux juges à la cour municipale de la Ville de Montréal

Compétence Cour municipale
d'agglomération :

30.02 Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1213438014

Approuver le dépôt du plan de gestion des débordements au ministère de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques en vertu de l'engagement entériné par le conseil d'agglomération en mars 2017 (CM17 0260)

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

30.03 Service des ressources humaines , Direction rémunération globale et systèmes d'information R.H. - 1210314001

Adopter la Politique de financement du Régime de retraite des pompiers de la Ville de Montréal

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants
d'agglomération :

30.04 Service de la gestion et de la planification immobilière , Direction de la gestion de projets immobiliers - 1210805001

Autoriser une dépense de 1 339 600,14 \$, taxes incluses, pour la rétention de services professionnels en architecture et en ingénierie visant la rénovation de la salle de tir et de la dalle de l'entrée des employés, le remplacement de trois unités de ventilation et autres travaux connexes au Centre Opérationnel (CO) Nord, conformément à l'entente-cadre intervenue entre la Ville et Groupe Marchand Architecture et Design inc. (CG19 0436)

Compétence Éléments de la sécurité publique que sont les services de
d'agglomération : police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers
répondants

30.05 Service du développement économique - 1210191002

Autoriser la modification à la répartition de l'enveloppe de 15 M\$ reçue du ministre de l'Économie et de l'Innovation du Québec pour le plan d'action pour la relance économique du centre-ville afin qu'une somme de 6 M\$ soit de la compétence de la ville centre

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

30.06 Service des infrastructures du réseau routier , Direction gestion du portefeuille de projets - 1217211007

Autoriser la signature de la lettre pour non objection en réponse à l'Avis relatif au système de drainage du secteur Bridge/Bonaventure en vertu de l'Article 8(1) de la *Loi sur la Sécurité ferroviaire* - Construction de l'étagement ferroviaire pour le nouveau Réseau express métropolitain (REM) à Montréal (A53:P40-P44) - Du chaînage REM de la culée : 203+038 à 203+300

Compétence Transport collectif des personnes
d'agglomération :

30.10 Service de l'urbanisme et de la mobilité , Direction de l'urbanisme - 1218199001

Approuver la conformité au Schéma d'aménagement et de développement de l'agglomération de Montréal du projet d'Hydro-Québec visant la reconstruction à 315 kV de la ligne souterraine Beaumont-Fleury (1283) sur le territoire de la Ville de Montréal

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

41 – Avis de motion et dépôt de projet de règlement

41.01 Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports - 1208169005

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 7 280 000 \$ afin de financer les acquisitions d'immeubles et les travaux d'aménagement relatifs à l'implantation du Réseau de corridors verts

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

41.02 Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports , Direction gestion de grands parcs et milieux naturels - 1218144003

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant un emprunt de 17 000 000 \$ afin de financer les travaux prévus au Plan de gestion de la forêt urbaine dans les parcs relevant de la compétence du conseil d'agglomération

Compétence d'agglomération : Annexe du décret - Écoterritoires

41.03 Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1208383002

Avis de motion et dépôt - Règlement établissant le programme compensant l'augmentation des taxes foncières qui découlent de la réalisation de travaux sur des bâtiments accueillant des ateliers d'artistes professionnels en arts visuels et en métiers d'art

Compétence d'agglomération : Élément du développement économique qu'est toute aide destinée spécifiquement à une entreprise

41.04 Service de l'environnement - 1218247001

Avis de motion et dépôt - Règlement autorisant des emprunts pour un montant total de 1 504 000 \$ afin de financer les travaux de réfection des écocentres, l'achat d'équipements nécessaires au contrôle des rejets et au suivi environnemental ainsi que l'achat de stations, d'équipements et de terrains pour l'amélioration de la qualité de l'air

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

41.05 L'Île-Bizard - Sainte-Geneviève , Direction des travaux publics ingénierie et aménagement urbain - 1219099003

Avis de motion et dépôt - Règlement modifiant le Règlement relatif à l'établissement du Grand parc de l'Ouest (RCG 19-026)

Compétence d'agglomération : Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

42.04 Service de la gestion et de la planification immobilière - 1217632001

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 14 900 000 \$ afin de financer les travaux de rénovation de l'hôtel de ville de Montréal

Compétence Acte mixte
d'agglomération :

42.05 Service des grands parcs du Mont-Royal et des sports - 1208168006

Adoption - Règlement autorisant un emprunt de 80 000 000 \$ afin de financer les acquisitions d'immeubles et les travaux visant la protection des milieux naturels dans les parcs à caractère régional

Compétence Cas où la municipalité centrale a succédé à une
d'agglomération : municipalité régionale de comté ou à une communauté
urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence
appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu
d'une disposition législative, à l'organisme auquel la
municipalité a succédé

42.06 Service du développement économique , Direction Mise en valeur des pôles économiques - 1218383004

Adoption - Règlement modifiant le Règlement établissant le programme d'aide visant à soutenir la reprise des activités des commerces dans le cadre de campagnes de sociofinancement (RCG 20-024)

Compétence Élément du développement économique qu'est toute aide
d'agglomération : destinée spécifiquement à une entreprise

42.07 Service de l'habitation - 1214861001

Adoption - Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation de pouvoirs du conseil d'agglomération au comité exécutif dans le cadre de l'Initiative pour la création rapide de logements (ICRL) (RCG 21-003)

Compétence Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux
d'agglomération : sans-abri

42.12 Service de sécurité incendie de Montréal - 1212675033

Adoption - « Règlement modifiant le Règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation au comité exécutif du pouvoir du conseil d'agglomération de renouveler l'état d'urgence en vertu de la Loi sur la sécurité civile (RCG 20-014) » afin de prolonger la délégation de pouvoir jusqu'au 27 août 2021

Compétence Élément de la sécurité publique qu'est l'élaboration et
d'agglomération : l'adoption du schéma de sécurité civile et du schéma de
couverture de risques en matière de sécurité incendie

45 – Règlement de la Société de transport de Montréal

45.01 Société de transport de Montréal - 1217945004

Approuver le Règlement R-177-2 modifiant le Règlement R-177-1 autorisant un emprunt additionnel de 721 397 589 \$ pour financer le projet du Prolongement de la ligne Bleue afin de modifier l'objet et le libellé du règlement ainsi que d'augmenter le montant de l'emprunt à 1 550 700 000 \$ pour un terme maximal de trente (30) ans / Approuver la modification du Programme des immobilisations (PI) 2021-2030

Compétence Transport collectif des personnes
d'agglomération :

51 – Nomination / Désignation

51.01 Service de la culture - 1218021004

Nomination d'un président et d'un membre au Conseil des arts de Montréal

Compétence Conseil des Arts
d'agglomération :

51.02 Service de l'eau , Direction des réseaux d'eau - 1219086003

Renouvellement des membres du Comité technique conformément au Règlement du conseil d'agglomération sur la délégation de l'entretien du réseau principal d'aqueduc et d'égouts aux municipalités liées (RCG 05-002)

Compétence Alimentation en eau et assainissement des eaux
d'agglomération :

51.03 Service de l'habitation - 1213867001

Approuver le renouvellement, pour une période de trois ans, des mandats de Mme Danièle Thiboutot, de Mme Debbie Chiaro et de M Pierre Bouchard à titre de membres du conseil d'administration de la Corporation des Habitations Jeanne-Mance / Désigner M. Pierre Bouchard à titre de président du conseil d'administration et Mme Danielle Thiboutot à titre de vice-présidente / Approuver la nomination de Mme Sergine Hountondji à titre de membre du conseil d'administration de la Corporation des Habitations Jeanne-Mance

Compétence Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux
d'agglomération : sans-abri